



MAKNA ARIGATOU DALAM KEHIDUPAN MASYARAKAT JEPANG

SKRIPSI

Oleh :

**ZURAIDAH SRI HANDAYANI GULTOM
1310014321017**

**PROGRAM STUDI SASTRA JEPANG
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS BUNG HATTA
PADANG
2018**

ABSTRAK

Zuraidah Sri Handayani Gultom : Makna *Arigatou* Dalam Kehidupan Masyarakat Jepang

Pada skripsi ini penulis meneliti tentang makna *arigatou* dalam kehidupan masyarakat Jepang. Alasan penulis mengambil judul ini adalah karena penulis ingin mengetahui bagaimana pengertian *arigatou*, dan bagaimana makna dan bentuk ungkapan *arigatou* dalam kehidupan masyarakat Jepang. Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan pengertian *arigatou*, makna dan bentuk ungkapan *arigatou* dalam kehidupan masyarakat Jepang. Metode yang penulis gunakan adalah metode deskriptif. Untuk menganalisis data, penulis menggunakan teori kebudayaan, dan teori interaksi simbolik.

Hasil penelitian yang penulis temukan adalah *arigatou* pada awalnya adalah kata yang ditujukan untuk memuji kuasa *kami*. Kemudian *arigatou* lambat laun mulai digunakan dalam sehari-hari. *Arigatou* dalam budaya Jepang dipengaruhi oleh *on* atau hutang, karena dalam budaya Jepang segala pemberian atau kebaikan yang diterima adalah hutang yang wajib dibayarkan nantinya. Pembayaran kembali hutang tersebut dilakukan dengan *gimu* dan *giri*. Makna *arigatou* dalam kehidupan masyarakat Jepang adalah sebagai ungkapan rasa syukur. Rasa syukur yang mendalam dirasakan orang Jepang ketika mereka beranggapan segala sesuatu yang diterima adalah hutang dan berkewajiban untuk membayarnya dikemudian hari. Selain itu *arigatou* dalam budaya Jepang juga dikatakan sebagai penjaga keharmonisan sosial, karena *arigatou* berfungsi untuk mengurangi ketidakseimbangan yang diakibatkan oleh budi baik yang diterima dari orang lain. Rasa berterima kasih yang mendalam mendorong orang Jepang untuk melakukan budaya pemberian, seperti pemberian *ochugen*, *oseibo*, dan *omiyage*. Dengan melakukan budaya pemberian ini hubungan baik yang terjalin dengan orang tersebut akan terus terjaga.

Kata kunci : *Arigatou*, *On*, *Gimu*, *Giri*, Makna *arigatou*.

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	
LEMBAR PERSETUJUAN	
LEMBAR PENGESAHAN	
SURAT PERNYATAAN	
ABSTRAK	i
KATA PENGANTAR.....	ii
DAFTAR ISI.....	v
BAB I PENDAHULUAN	
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Rumusan Masalah.....	8
1.3 Tujuan Penelitian	9
1.4 Kontribusi Penelitian	9
1.5 Kerangka Pemikiran	9
1.6 Metode Penelitian	10
1.7 Sistematika Penulisan	14
BAB II TINJAUAN PUSTAKA	
2.1 Kajian Pustaka.....	16
2.2 Kajian Teori.....	17
BAB III KONSEP PENJAGA HUBUNGAN SOSIAL	
 MASYARAKAT JEPANG	
3.1 Masyarakat Jepang.....	21
3.2 Konsep On, Gimu, Giri, Ninjou Dalam Kehidupan Masyarakat Jepang	
.....	25
3.2.1 Konsep On	25
3.2.2 Konsep Gimu	30
3.2.3 Konsep Giri.....	32
3.2.4. Konsep Ninjou	35
3.3 Asal Kata Arigatou.....	37
BAB IV MAKNA ARIGATOU DALAM KEHIDUPAN MASYARAKAT	
 JEPANG.....	

4.1 Makna Kata Arigatou	43
4.2 Keajaiban Kata Arigatou.....	44
4.3 Bentuk Ungkapan Arigatou Dalam Kehidupan Masyarakat Jepang	51
4.3.1 Arigatou Masyarakat Jepang Terhadap Tennou (Kaisar)	51
4.3.2 Arigatou Masyarakat Jepang Terhadap Shizen (Alam).....	57
4.3.2.1 Vernal Equinox Day.....	60
4.3.2.2 Hari Laut/Umi No Hi	61
4.3.2.3. Festival Melihat Bulan/Tsukimi.....	62
4.3.3. Arigatou Masyarakat Jepang Terhadap Keluarga ...	63
4.4 Makna Arigatou	
4.4.1 Arigatou Sebagai Ungkapan Rasa Syukur	69
4.4.2 Arigatou Sebagai Penjaga Keharmonisan Sosial	70

BAB V KESIMPULAN	77
--------------------------------------	-----------

DAFTAR PUSTAKA

RONBUN

BIODATA PENULIS